



Все члены семьи обязаны понимать, какие опасности им угрожают, вместе должны разработать план на случай чрезвычайной ситуации и собрать все необходимые запасы.

СОСТАВЬТЕ ДОМАШНИЙ ПЛАН НА СЛУЧАЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ

Составьте и отработайте на практике план на случай бедствия вместе со всей семьей, чтобы знать, что делать, как найти друг друга и как поддерживать связь в чрезвычайной ситуации.

- Решите, где семья встретится после того, как опасность минует. Выберите два места для встречи: одно возле дома и одно за пределами вашего района.
- Отработайте на практике все запасные выходы и маршруты эвакуации из дома и микрорайона.
- Определите живущего за пределами штата друга или родственника, которому все члены семьи могут позвонить в случае чрезвычайной ситуации. Если все линии в г. Нью-Йорк будут перегружены, возможно, легче будет сделать междугородний звонок. Этот связной в другом штате может помочь вам сообщаться друг с другом.
- Заранее позаботьтесь о нуждах каждого, особенно о пожилых, не говорящих по-английски, инвалидах и людях с ограниченными возможностями и функциональными потребностями, а также о детях и домашних животных.
- Приобретите хорошую страховку. Если вы снимаете жилье, страховка съемщика покрывает имущество внутри квартиры. Если вы владелец жилья, позаботьтесь о подходящей страховке — стандартные полисы на дома не покрывают ущерба от наводнения и ветров.

СОБЕРИТЕ ДОМАШНИЙ КОМПЛЕКТ НА СЛУЧАЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ

Держите в доме достаточно запасов, чтобы пережить по меньшей мере три дня. Храните их в легко доступном контейнере или шкафу и обновляйте два раза в год в день сезонного перевода часов. Среди рекомендованного:

- По одному галлону (4 литра) питьевой воды на человека в день
- Непортящиеся, готовые к употреблению консервы и консервный нож
- Аптечка первой помощи
- Карманный фонарик
- Радиоприемник AM/FM на батарейках и запасные батарейки, или заводное радио, не требующее батареек
- Химические фонарики (светящиеся палочки)
- Свисток или колокольчик
- Одна кварта неароматизированного отбеливателя (для дезинфекции воды ТОЛЬКО в случае соответствующих указаний органов здравоохранения) и пипетка (для добавления отбеливателя в воду)

СПРАВОЧНАЯ КАРТОЧКА НА СЛУЧАЙ ЧРЕЗВЫЧАЙНОЙ СИТУАЦИИ

Воспользуйтесь этой карточкой для записи деталей вашего личного плана на случай бедствия. У каждого члена семьи должна быть своя карточка.

Имя:

Место встречи возле дома:

Место встречи за пределами микрорайона:

Эвакуационные пункты на работе/в школе/в другом месте:

Контактные лица на работе/в школе/в другом месте:

Контактное лицо в другом штате:

Страховка владельца/съемщика:

Имена и номера телефонов врачей:

ЗНАЙТЕ ОБ ОПАСНОСТЯХ

Знание об опасностях, которым подвержен Нью-Йорк — от ураганов до пожаров — может помочь вам безопасно пережить чрезвычайную ситуацию. Посетите NYC.gov/hazards, чтобы узнать об этих опасностях.

911: В ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СЛУЧАЯХ

- Набирайте 911, когда вы в непосредственной опасности или являетесь свидетелями совершающегося преступления.
- Набирайте 911 в случае серьезной травмы или угрожающего жизни заболевания.

311: В НЕСРОЧНЫХ СЛУЧАЯХ

- Набирайте 311, если вам нужно запросить несрочные услуги от городских служб или узнать о государственных программах.

СЛЕДИТЕ ЗА ИНФОРМАЦИЕЙ

- **Управление по чрезвычайным ситуациям г. Нью-Йорка в Facebook и Twitter**
www.facebook.com/NYCEmergencymanagement
[@nycemergencymgt](https://twitter.com/nycemergencymgt)

NOTIFY NYC

- Подпишитесь на уведомления о чрезвычайных ситуациях, которые для вас важны. Зарегистрируйтесь на веб-сайте NYC.gov/notify, позвоните по телефону 311, следите за сообщениями в блоге @NotifyNYC в Twitter или загрузите бесплатное приложение для устройств Android и iOS.

СОБЕРИТЕ ПОХОДНЫЙ КОМПЛЕКТ

Каждый член семьи должен собрать собственный походный комплект вещей, которые вам нужно иметь с собой, если вам придется покинуть дом в спешке. Этот комплект должен быть в прочной, легкой и удобной сумке, такой, как рюкзак. Среди рекомендованного:

- Копии важных документов в водонепроницаемом портативном контейнере (карточки страховок, свидетельства о рождении, документы на права собственности, фотоудостоверения личности и т.п.)
- Копии кредитных и банковских карточек, наличные деньги
- Вода в бутылках и непортящиеся продукты питания, например, плитки гранолы
- Карманный фонарик
- Радиоприемник AM/FM на батарейках и запасные батарейки
- Список принимаемых вами лекарств с показаниями к применению и дозировкой с фамилиями и телефонами врачей
- Аптечка первой помощи
- Туалетные принадлежности
- Предметы ухода за детьми и домашними животными и другие специальные предметы
- Легкий дождевик и термическое одеяло (например, Mylar)
- Контактная информация, запись о местах встречи семьи и небольшая карта окрестностей

НАСТОЯЩАЯ БРОШЮРА ПЕРЕВЕДЕНА НА УКАЗАННЫЕ НИЖЕ ЯЗЫКИ

Arabic

رُدِّ للحصول على نسخ باللغة العربية من هذا الدليل. NYC.gov/readyny

Bengali

ইংলিশ-এ এই নির্দেশিকাটির কপি করুন 311-এ কলম করুন বা NYC.gov/readyny দেখুন।

Chinese

請撥打 311 或訪問 NYC.gov/readyny 獲得本指南的中文版本。

English

Call 311 or visit NYC.gov/readyny for copies of this guide in English.

French

Visitez NYC.gov/readyny pour obtenir des exemplaires de ce guide en français.

Haitian Creole

Ale nan sitwèb NYC.gov/readyny pou jwenn kopi gid sa a nan lang Kreyòl Ayisyen.

Italian

Visita il sito NYC.gov/readyny per ricevere una copia di questa guida in italiano.

Korean

한국어로 된 안내서 사본은 NYC.gov/readyny를 방문하십시오.

Polish

Kopia w języku polskim jest opublikowana pod adresem NYC.gov/readyny.

Russian

Позвоните по номеру 311 или посетите сайт NYC.gov/readyny, чтобы получить эту брошюру на русском языке.

Spanish

Llame al 311 o visite NYC.gov/readyny para obtener acceso a este folleto en español.

Urdu

اس رہنما پرچہ کی کاپی اردو زبان میں حاصل کرنے کے لیے NYC.gov/readyny ملاحظہ کریں۔

Yiddish

באזוכט NYC.gov/readyny פאר קאפיעס פון דעם פאפיר אין אידיש.

ГОТОВНОСТЬ НЬЮ-ЙОРКА

ПОДГОТОВКА К ЧРЕЗВЫЧАЙНЫМ СИТУАЦИЯМ

